

# VÁROSI SZÍNHÁZ.

Szerda, 1900. évi november hó 14-kén:

## NEW-YORK SZÉPE.

Operette 2 felvonásban, 6 képben. Szövegét írta: Hugh Morton. Fordították: Salgó Ernő és Makay Emil. Zenéjét szerzette: Gustave Kerker. (Karnagy: Orbán A.)

### Első felvonás.

Első kép: „Három menyasszony.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Fifi, leánya	Haller Irma	Gladis Glee,	nyoszolyólányok	Jékey Aranka
Bronzon Harry, a fia	B.-Szabó József	Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Békéssy Gyula	Dorothy June,		Radó Anna
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Violet Gray, káplár az üdv hadseregében	Anday Blanka	Marjorie May,	Delly Juliska	Kapossy Andor
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Blinky Bill, ökölvívó	Mátray Kálmán	Mr Sharp, pap	Keleti Márton	Szabó Sándor
Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa	Ligethy Vilmos	Kissie, tánczosnő	Krecsányi Vera	William, inas	Kulesár Lajos	E.-Mihajlovics H.
Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Manue Clancy	Erdélyi Margit	Első	Mikey Rózsika	
Patsi Rattatu, } főurak	Nagy Sándor	Pansy Pins,	K.-Kecskeméthy I.	Második		
Fricot, francia szakács	Tóvölgyi Béla	Mirle Minse,	Várnay Paula	Első		
		Quenie Cake,	J.-Kovács Ilka	Második		
		Birdie Seed,	Keleti Anna			

Második kép: „Az udvarias gyilkos.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Fricot, francia szakács	Tóvölgyi Béla	Majorie May,	nyoszolyólány	Delly Juliska
Bronzon Harry, fia	B.-Szabó József	Fifi, leánya	Haller Irma	Második		Békéssy Gyuláné
Kurt von Mordkerl, egy bolond német	Körmendy János	Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Békéssy Gyula	Harmadik		Szabó Sándorné
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Mirle Minse,	Várnay Paula	Negyedik	szobaleány	Ligethy Aladárné
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Quenie Cake,	J.-Kovács Ilka	Ötödik		Kovács Mariska
Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Birdie Seed,	Keleti Anna	Hatodik		Sáska Ilonka
Patsi Rattatu, } főurak	Nagy Sándor	Gladis Glee,	Jékey Aranka			Majláth Margit
		Dorothy June,	Radó Anna			Nászvendégek, hölgyek, urak, szobaleányok. Történik Bronzon Harry lakásán.

Harmadik kép: „A kínai újév.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Fifi	Haller Irma	Gladis Glee,	nyoszolyólányok	Jékey Aranka
Bronzon Harry, fia	B.-Szabó József	Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Békéssy Gyula	Dorothy June,		Radó Anna
Kurt von Mordkerl, egy bolond német	Körmendy János	Violet Gray, káplár az üdv hadseregében	Anday Blanka	Marjorie May,	Delly Juliska	Kulesár Lajos
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Blinky Bill, ökölvívó	Mátray Kálmán	Egy kínai	Rácz Dezső	Békéssy Gyuláné
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Kissie, tánczosnő	Krecsányi Vera	Egy katona	Ligethy Aladár	Jakabffy Sándor
Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa	Ligethy Vilmos	Manue Clancy	Erdélyi Margit	Egy asszony	Schorr Izso	Somolik Károly
Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Pansy Pins,	K.-Kecskeméthy I.	Egy csavargó		
Patsi Rattatu, } főurak	Nagy Sándor	Mirle Minse,	Várnay Paula	Egy rendőr		
		Quenie Cake,	J.-Kovács Ilka	Egy katona az üdv hadseregéből		
		Birdie Seed,	Keleti Anna	Kínai férfiak, nők, gyermekek, amerikai nők, gyermekek, férfiak, katonák, rendőrök, nép. Történik a kínai városrészben, New-Yorkban.		

### Második felvonás.

Negyedik kép: „Találkozás a cukrászdában.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Violet Gray, káplár az üdv hadseregében	Anday Blanka	Első	elárusító	E.-Mihajlovics H.
Bronzon Harry, fia	B.-Szabó József	Blinky Bill, ökölvívó	Mátray Kálmán	Második		Radó Paula
Kurt von Mordkerl, egy bolond német	Körmendy János	Kissie, tánczosnő	Krecsányi Vera	Harmadik	Sáska Ilonka	Békéssy Gyuláné
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Manue Clancy	Erdélyi Margit	Első	Ligethy Aladárné	Kovács Mariska
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Pansy Pins,	K.-Kecskeméthy I.	Második	tag az üdv hadseregében	Szabó Sándorné
Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa	Ligethy Vilmos	Mirle Minse,	Várnay Paula	Harmadik		Unghvári V.-né
Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Quenie Cake,	J.-Kovács Ilka	Negyedik		Majláth Margit
Patsi Rattatu, } főurak	Nagy Sándor	Birdie Seed,	Keleti Anna	Ötödik		Kozma Pál
Fifi	Haller Irma	Gladis Glee,	Jékey Aranka	Hatodik		Unghváry Vilmos
Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Békéssy Gyula	Dorothy June,	Radó Anna	Első	vásárló	Szűzek dandára, vásárlók, elárusítók, zenészek, férfiak, nők. Történik: Broadway-n levő csemegekereskedésben.

Ötödik kép: „Az utazás.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Mirle Minse,	nyoszolyólányok	Várnay Paula
Bronzon Harry, fia	B.-Szabó József	Fifi	Nagy Sándor	Quenie Cake,		J.-Kovács Ilka
Kurt von Mordkerl, egy bolond német	Körmendy János	Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Haller Irma	Birdie Seed,	Keleti Anna	Jékey Aranka
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Violet Gray, káplár az üdv hadseregében	Békéssy Gyula	Gladys Glee,	Radó Anna	Delly Juliska
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Blinky Bill, ökölvívó	Anday Blanka	Dorothy June,	Veress Sándor	Fekete Árpád
Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa	Ligethy Vilmos	Kissie, tánczosnő	Mátray Kálmán	Marjorie May,	Utasok, vasutasok, hordárok, nép. Történik a new-yorki nagy Central-Depot belsejében, a pályaudvar hosszában.	
		Manue Clancy	Krecsányi Vera	Egy szolga		
		Pansy Pins,	Erdélyi Margit	Jelmezes urak és hölgyek, gyermekek, vendégek. Történik: a narragausett-pierré kaszinó kertjében.		

Hatodik kép: „A jelmezestély.” — Személyek:

Bronzon Habakuk, az Erényesőszők egyesületének elnöke	Polgár Sándor	Ratsi Pattatu, } grófok, portugál főurak	Kövesdy Jenő	Pansy Pins	nyoszolyólányok	K.-Kecskeméthy I.
Bronzon Harry, fia	B.-Szabó József	Fifi	Nagy Sándor	Mirle Minse,		Várnay Paula
Kurt von Mordkerl, egy bolond német	Körmendy János	Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában	Haller Irma	Quenie Cake,	J.-Kovács Ilka	Keleti Anna
Snifkins, szinigazgató	Békés Gyula	Violet Gray, káplár az üdv hadseregében	Békéssy Gyula	Birdie Seed,	Jékey Aranka	Radó Anna
Cora, leánya, az operette társaság primadonnája	Tomesányi Rusi	Blinky Bill, ökölvívó	Anday Blanka	Gladys Glee,	Delly Juliska	Somolik Károly
Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa	Ligethy Vilmos	Kissie, tánczosnő	Mátray Kálmán	Dorothy June,		
		Manue Clancy	Krecsányi Vera	Marjorie May,		
			Erdélyi Margit	Egy szolgáló		

### Helyárak:

Fődszinti és elsőemeleti páholy	10 kor.	fil.	Elsőrendű földszinti zártszék az első sorban	1 kor.	40 fil.	Karzati zártszék	60 fil.
Másodemeleti páholy	7 kor.	fil.	Másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban	1 kor.	20 fil.	Földszinti vagy másod meleti állóhely	80 fil.
Páholyzék a díszpáholyban	3 kor.	fil.	Másodemeleti erkélyszék az első sorban	1 kor.	40 fil.	Harmademeleti állóhely	60 fil.
Zsöllyeszék	2 kor.	40 fil.	Másodemeleti erkélyszék a többi sorokban	1 kor.	20 fil.	Tanuló- és katonajegy a földszinti és másodemeleti állóhelyen	60 fil.
Elsőrendű kőrszék az első hat sorban	2 kor.	fil.	Harmademeleti erkélyszék az első sorban	1 kor.	fil.	Karzati állóhely	40 fil.
Másodrendű kőrszék a többi sorokban	1 kor.	60 fil.	Harmademeleti erkélyszék a többi sorokban	— kor.	80 fil.		

Jegyek előre válthatók a nappali pénztárban délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.

Vasar- és ünnepnapokon d. e. 9-től 12-ig, d. u. 2-től 5 óráig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.

Kezdetre 7, vége 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> órakor.

Holnap, csütörtökön, bérletfolyamban: **Az „Arany kakas.”** Énekes bohózat 3 felvonásban.

Heti műsor: Péntek: **A takácsok.** (Elsőször.) Szombat: **A takácsok.** (Másodszer.) Vasárnap délután 3 órakor, mérsékelt helyárak mellett: **A tót leány.** Esti hét órakor, bérletfolyamban: **A takácsok.**

A nézőtér a hölgyek kalap nélkül méltóztassanak megjelenni. Felöltő, pálcza és esernyő szintén mellőzendő. A ruhatárban minden egyes darabért tíz fillér fizetendő.

Krecsányi Ignác, szinigazgató.